

**SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS**

F. 2009 — 2605 [C — 2009/14190]

**12 JUILLET 2009.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 13 juillet 1989 fixant les tarifs des rétributions pour certaines prestations, fournies par le Service de l'Inspection maritime

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 juin 1972 sur la sécurité des bâtiments de navigation, l'article 30, modifié par la loi de 22 janvier 2007;

Vu l'arrêté royal du 13 juillet 1989 fixant les tarifs des rétributions pour certaines prestations, fournies par le Service de l'Inspection maritime, modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 2000;

Vu l'association des gouvernements de région;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 28 janvier 2009;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 10 mars 2009;

Vu l'avis 46.679/4 du Conseil d'Etat, donné le 10 juin 2009, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant qu'en vue de l'introduction d'un système de qualité intégral qui a pour objectif de contrôler la qualité de la flotte marchande belge en forte croissance, il est nécessaire de modifier sans retard le système de rétribution qui s'applique à certaines prestations de l'Administration de l'Etat de pavillon; que les rétributions qui ne concernent pas les prestations de l'Administration de l'Etat de pavillon relatives aux navires de la marine marchande feront l'objet d'une révision générale dans le cadre des activités de la Commission de Droit maritime chargée de la révision du droit maritime privé et public, mise sur pied par l'arrêté royal du 27 avril 2007;

Sur la proposition du Premier Ministre et du Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'intitulé de l'arrêté royal du 13 juillet 1989 fixant les tarifs des rétributions pour certaines prestations, fournies par le Service de l'Inspection maritime est remplacé par ce qui suit :

« Arrêté royal fixant les tarifs des rétributions pour les prestations concernant les certifications des navires. »

**Art. 2.** Les articles 1<sup>er</sup> à 3 du même arrêté sont remplacés par ce qui suit :

« Article 1<sup>er</sup>. Pour l'application du présent arrêté et de son annexe, l'on entend par :

1° navire à passagers soumis à des restrictions de navigation : navire à passagers soumis à des restrictions de navigation définies à l'article 1<sup>er</sup>, 28<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 11 mars 2002 établissant des règles et normes de sécurité pour les navires à passagers utilisés pour effectuer des voyages nationaux et modifiant l'arrêté royal du 12 novembre 1981 concernant les règles pour navires à passagers n'effectuant pas de voyage international et naviguant exclusivement dans une zone de navigation restreinte le long de la côte et l'arrêté royal du 20 juillet 1973 portant règlement sur l'inspection maritime;

2° Ministre : le Ministre qui a la Mobilité maritime dans ses attributions.

Art. 2. Il est dû pour les prestations effectuées par les agents chargés du contrôle de la navigation désignés à cet effet, une rétribution suivant les tarifs fixés conformément à l'article 3.

Art. 3. § 1<sup>er</sup>. Sous réserve de l'application des dispositions du § 2, les tarifs visés à l'article 2, sont les tarifs de base, fixés dans l'annexe au présent arrêté.

§ 2. Chaque année au 1<sup>er</sup> janvier, le montant des tarifs est adapté à l'indice des prix à la consommation selon la formule suivante : le tarif de base tel que fixé dans l'annexe multiplié par le nouvel indice et divisé par l'indice de départ.

Le nouvel indice est l'indice des prix à la consommation du mois novembre de l'année précédant l'année dans laquelle le montant des tarifs sera adapté conformément au premier alinéa.

L'indice de départ est l'indice des prix à la consommation de novembre 2008.

**FEDERALE OVERHEIDS Dienst MOBILITEIT EN VERVOER**

N. 2009 — 2605

[C — 2009/14190]

**12 JULI 2009.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 juli 1989 tot vaststelling van de tarieven der retributies voor sommige prestaties, geleverd door de Dienst van de Zeevaartinspectie

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 juni 1972 op de veiligheid van de vaartuigen, artikel 30, gewijzigd bij de wet van 22 januari 2007;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 juli 1989 tot vaststelling van de tarieven der retributies voor sommige prestaties, geleverd door de Dienst van de Zeevaartinspectie, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000;

Gelet op de betrokkenheid van de gewestregeringen;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 28 januari 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting d.d. 10 maart 2009;

Gelet op advies 46.679/4 van de Raad van State, gegeven op 10 juni 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat met het oog op het invoeren van een integraal kwaliteitsbeheer dat tot doel heeft de kwaliteit van de sterk groeiende Belgische koopvaardijvloot te bewaken, het noodzakelijk is om onverwijd het retributiesysteem dat betrekking heeft op bepaalde prestaties van de vlaggenstaatadministratie aan te passen; dat de retributies die geen betrekking hebben op prestaties van de vlaggenstaatadministratie inzake koopvaardijschepen het voorwerp zullen uitmaken van een algemene herziening in het kader van de werkzaamheden van de Commissie Maritiem Recht belast met de herziening van het privaatrechtelijk en publiekrechtelijk maritiem recht, opgericht bij het koninklijk besluit van 27 april 2007;

Op de voordracht van de Eerste Minister en de Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het opschrift van het koninklijk besluit van 13 juli 1989 tot vaststelling van de tarieven der retributies voor sommige prestaties, geleverd door de Dienst van de Zeevaartinspectie, wordt vervangen als volgt :

« Koninklijk besluit tot vaststelling van de tarieven van de retributies voor prestaties inzake het certificeren van schepen. »

**Art. 2.** De artikelen 1 tot 3 van hetzelfde besluit worden vervangen als volgt :

« Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit en zijn bijlage wordt verstaan onder :

1° passagierschip met vaarbeperkingen : passagierschip met vaarbeperkingen bedoeld in artikel 1, 28<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 11 maart 2002 inzake veiligheidsvoorschriften en -normen voor passagierschepen die voor binnenlandse reizen worden gebruikt en tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 november 1981 betreffende voorschriften voor passagierschepen die geen internationale reis maken en die uitsluitend in een beperkt vaargebied langs de kust varen en van het koninklijk besluit van 20 juli 1973 houdende zeevaartinspectiereglement;

2° Minister : de Minister tot wiens bevoegdheid de Maritieme Mobiliteit behoort.

Art. 2. Voor de prestaties verricht door de met de scheepvaartcontrole belaste ambtenaren die daartoe aangesteld zijn, is een retributie verschuldigd volgens de tarieven vastgesteld overeenkomstig artikel 3.

Art. 3. § 1. Onder voorbehoud van de toepassing van de bepalingen in § 2 zijn de tarieven bedoeld in artikel 2 de basistarieven, vastgesteld in de bijlage bij dit besluit.

§ 2. Het bedrag van de tarieven wordt jaarlijks op 1 januari aangepast aan het indexcijfer van de consumptieprijsen op basis van de volgende formule : basistarief zoals vastgesteld in de bijlage vermenigvuldigd met het nieuwe indexcijfer en gedeeld door het aanvangsindexcijfer.

Het nieuwe indexcijfer is het indexcijfer van de consumptieprijsen van de maand november van het jaar voorafgaand aan het jaar waarin het bedrag van de tarieven wordt aangepast overeenkomstig het eerste lid.

Het aanvangsindexcijfer is het indexcijfer van de consumptieprijsen van november 2008.

Le résultat obtenu est arrondi à l'euro supérieur si la partie décimale est supérieure ou égale à cinquante cents. Il l'est à l'euro inférieur si cette partie est inférieure à cinquante cents.

§ 3. Les rétributions visées à l'article 2 sont dues par le capitaine ou par le propriétaire du navire à l'exception des rétributions fixées conformément aux dispositions du tarif XIII et tarif XIV de l'annexe au présent arrêté qui sont dues par le demandeur. »

**Art. 3.** Dans le même arrêté, l'intitulé de l'annexe est remplacé par ce qui suit :

« Annexe : Tarifs de base. »

**Art. 4.** Dans l'annexe du même arrêté, remplacée par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'intitulé du Tarif I est remplacé par ce qui suit :

« Tarif I. Visite de navires sous pavillon belge ou étranger, autres que les bateaux de pêche ou les navires à passagers soumis à des restrictions de navigation. »;

2° la disposition sous Tarif I est remplacée par ce qui suit :

« Pour la visite et pour toutes autres activités inhérentes à la délivrance des certificats légalement requis, ainsi que pour la durée des déplacements, une rétribution de 110 euros par heure est due pour les navires sous pavillon belge ou étranger, autres que les bateaux de pêche ou les navires à passagers soumis à des restrictions de navigation.

Si les prestations visées au premier alinéa sont effectuées à la demande du capitaine ou du propriétaire du navire entre 18 et 7 heure 30 les jours ouvrables ou un samedi, un dimanche ou un jour férié légal, une rétribution supplémentaire est due de 17 euros par heure.

Pour les inspections nécessaires pour l'application de la gestion intégrée de qualité pour les navires sous pavillon belge, ainsi que pour la durée des déplacements, une rétribution de 110 euros par heure est due. »;

3° l'intitulé du Tarif III est remplacé par ce qui suit :

« Tarif III. Navires à passagers soumis à des restrictions de navigation : certificat de navigabilité. »;

4° au Tarif III, les modifications suivantes sont apportées :

a) à la disposition sous a), les mots « La première visite de navires, visés à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>e</sup>, de la loi du 5 juin 1972 et de navires à passagers naviguant exclusivement dans une zone de navigation restreinte le long de la côte belge et les activités connexes inhérentes à la première délivrance d'un certificat de navigabilité destiné à un navire neuf ou à un navire passant sous pavillon belge, donnent lieu à la rétribution suivante : » sont remplacés par les mots « La première visite de navires à passagers soumis à des restrictions de navigation et les activités connexes inhérentes à la première délivrance d'un certificat de navigabilité destiné à un navire neuf ou à un navire qui est mis sous pavillon belge, donnent lieu à la rétribution suivante : »;

b) à la disposition sous b) les mots « La visite périodique de navires, visés à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>e</sup>, de la loi du 5 juin 1972, et de navires à passagers naviguant exclusivement dans une zone de navigation restreinte le long de la côte belge et les autres activités inhérentes pour le renouvellement d'un certificat de navigabilité, donnent lieu à la rétribution suivante : » sont remplacés par les mots « La visite périodique de navires à passagers soumis à des restrictions de navigation et les autres activités inhérentes pour le renouvellement d'un certificat de navigabilité, donnent lieu à la rétribution suivante : »;

5° l'intitulé du Tarif V est remplacé par ce qui suit :

« Tarif V. Bateaux de pêche sous pavillon belge : certificat de navigabilité. »;

6° l'intitulé et la disposition du Tarif VI sont remplacés par l'intitulé suivant :

« Tarif VI. Bateaux de pêche sous pavillon belge et navires à passagers soumis à des restrictions de navigation : visite des installations radio-électriques et des instruments électroniques de navigation. »

7° au Tarif VI, les modifications suivantes sont apportées :

a) la disposition sous a) (i) est remplacée par ce qui suit :

« (i) Première visite des installations radio-électriques et des instruments électroniques de navigation et pour les activités connexes inhérentes à la délivrance des certificats légalement requis à bord d'un navire neuf ou d'un navire passant sous pavillon belge; »;

b) dans le a) (ii), les mots « des certificats mentionnés » sont remplacés par les mots « des certificats visés au Tarif VI. a) (i). »;

Het verkregen resultaat wordt afgerond naar boven op de euro als het decimale gedeelte gelijk aan of meer dan vijftig cent is. Het wordt naar onder op de euro afgerond als dit gedeelte minder is dan vijftig cent.

§ 3. De retributies bedoeld in artikel 2 zijn verschuldigd door de kapitein of door de eigenaar van het schip met uitzondering van de retributies vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van tarief XIII en tarief XIV van de bijlage bij dit besluit die verschuldigd zijn door de aanvrager. »

**Art. 3.** In hetzelfde besluit wordt het opschrift van de bijlage vervangen als volgt :

« Bijlage : Basistarieven. »

**Art. 4.** In de bijlage bij hetzelfde besluit, vervangen door het koninklijk besluit van 20 juli 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het opschrift van Tarief I wordt vervangen als volgt :

« Tarif I. Onderzoek van schepen onder Belgische of vreemde vlag die geen vissersvaartuigen of passagiersschepen met vaarbeperkingen zijn. »;

2° de bepaling onder Tarief I wordt vervangen als volgt :

« Voor onderzoek en voor verdere werkzaamheden nodig voor de afgifte van de wettelijk vereiste certificaten, evenals voor de reistijd, is een retributie van 110 euro per uur verschuldigd voor schepen onder Belgische of vreemde vlag die geen vissersvaartuigen of passagiersschepen met vaarbeperkingen zijn.

Indien de in het eerste lid bedoelde prestaties plaatsvinden op verzoek van de kapitein of van de eigenaar van het schip tussen 18 uur en 7 uur 30 op werkdagen of op een zaterdag, een zondag of een wettelijke feestdag, is een bijkomende retributie verschuldigd van 17 euro per uur.

Voor inspecties nodig voor het toepassen van het geïntegreerde kwaliteitsbeheer van schepen onder Belgische vlag, evenals voor de reistijd, is een retributie van 110 euro per uur verschuldigd. »;

3° het opschrift van Tarief III wordt vervangen als volgt :

« Tarif III. Passagiersschepen met vaarbeperkingen : certificaat van deugdelijkheid. »;

4° in Tarief III worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in de bepaling a) worden de woorden « Voor eerste onderzoek van schepen, bedoeld in artikel 3, § 1, 3<sup>e</sup>, van de wet van 5 juni 1972 en van passagiersschepen die uitsluitend varen in een beperkt vaargebied langs de Belgische kust en verdere werkzaamheden, nodig voor eerste afgifte van een certificaat van deugdelijkheid aan een nieuw gebouwd schip of aan een schip dat onder Belgische vlag overgaat, is de hierna volgende retributie verschuldigd » vervangen door de woorden « Voor het eerste onderzoek van passagiersschepen met vaarbeperkingen en voor verdere werkzaamheden, nodig voor de eerste afgifte van een certificaat van deugdelijkheid aan een nieuw gebouwd schip of aan een schip dat onder de Belgische vlag wordt gebracht, is de hierna volgende retributie verschuldigd : »;

b) in de bepaling onder b) worden de woorden « Voor periodiek onderzoek van schepen, bedoeld in artikel 3, § 1, 3<sup>e</sup>, van de wet van 5 juni 1972, en van passagiersschepen die uitsluitend varen in een beperkt vaargebied langs de Belgische kust en verdere werkzaamheden, nodig voor vernieuwing van een certificaat van deugdelijkheid, is de hieravolgende retributie verschuldigd » vervangen door de woorden « Voor periodiek onderzoek van passagiersschepen met vaarbeperkingen en voor verdere werkzaamheden, nodig voor de vernieuwing van een certificaat van deugdelijkheid, is de hieravolgende retributie verschuldigd : »;

5° het opschrift van Tarief V wordt vervangen als volgt :

« Tarif V. Vissersvaartuigen onder Belgische vlag : certificaat van deugdelijkheid. »;

6° het opschrift en de bepaling van Tarief VI worden vervangen door het volgende opschrift :

« Tarif VI. Vissersvaartuigen onder Belgische vlag en passagiersschepen met vaarbeperkingen : onderzoek van radio-elektrische installaties en elektronische navigatietoestellen. »

7° in Tarief VI worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de bepaling onder a) (i) wordt vervangen als volgt :

« (i) Voor eerste onderzoek van de radio-elektrische installaties en van de elektronische navigatietoestellen en voor verdere werkzaamheden, nodig voor de afgifte van de wettelijk vereiste certificaten aan boord van een nieuw gebouwd schip of van een schip dat onder Belgische vlag wordt gebracht; »;

b) in de bepaling onder a) (ii) worden de woorden « voornoemde certificaten » vervangen door de woorden « de certificaten bedoeld in Tarief VI. a) (i). »;

c) au c), les mots « des certificats précités, après sous mission d'un rapport d'examen » sont remplacés par les mots « des certificats visés au tarif VI. a) (i), après soumission d'un rapport d'examen »;

d) au d), les mots « de son certificat de navigabilité » sont remplacés par les mots « d'un des certificats visés au Tarif VI. a) (i). »;

8° l'intitulé du Tarif VII est remplacé par ce qui suit :

« Tarif VII. Bateaux de pêche sous pavillon belge et navires à passagers soumis à des restrictions de navigation : franc-bord. »;

9° les intitulés et dispositions des Tarif II, Tarif VIII, Tarif IX, Tarif X, Tarif XI et Tarif XII, à l'exception du Tarif XII b), sont abrogés.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2009.

**Art. 6.** Le Ministre qui a la Mobilité maritime dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 juillet 2009.

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
H. VAN ROMPUY

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,  
E. SCHOUPE

c) in de bepaling onder c) worden de woorden « voornoemde certificaten, na voorlegging van een rapport van onderzoek » vervangen door de woorden « de certificaten bedoeld in Tarief VI. a) (i), na voorlegging van een rapport van onderzoek »;

d) in de bepaling onder d) worden de woorden « van één van de voornoemde veiligheidscertificaten » vervangen door de woorden « van één van de certificaten bedoeld in Tarief VI. a) (i) »;

8° het opschrift van Tarief VII wordt vervangen als volgt :

« Tarief VII. Vissersvaartuigen onder Belgische vlag en passagiersschepen met vaarbeperkingen : vrijboord. »;

9° de opschriften en bepalingen onder Tarief II, Tarief VIII, Tarief IX, Tarief X, Tarief XI en Tarief XII, met uitzondering van Tarief XII b), worden opgeheven.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 2009.

**Art. 6.** De Minister bevoegd voor Maritieme Mobiliteit is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 12 juli 2009.

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
H. VAN ROMPUY

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,  
E. SCHOUPE

## SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2009 — 2606 [2009/203255]

28 JUIN 2009. — Arrêté royal fixant pour l'année 2009 la majoration du montant du financement alternatif en vue de financer l'Accord de coopération relatif à l'économie sociale

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-programme du 2 janvier 2001, notamment l'article 66, § 1<sup>er</sup>, alinéa 10, et § 2, 11°, insérés par la loi du 27 décembre 2004;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 22 décembre 2008;

Vu l'avis du Comité de gestion de la sécurité sociale donné le 6 février 2009;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 11 mai 2009;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le montant, visé à l'article 66, § 1<sup>er</sup>, alinéa 10, de la loi-programme du 2 janvier 2001, de la majoration du montant du financement alternatif en vue de financer l'Accord de coopération relatif à l'économie sociale est pour l'année 2009 de 14.332 milliers d'EUR.

**Art. 2.** Le montant est versé à l'Office national de l'emploi.

**Art. 3.** La Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions et la Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions sont chargées, chacune en ce qui la concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 28 juin 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre et la Ministre des Affaires sociales,  
Mme L. ONKELINX

La Vice-Première Ministre et la Ministre de l'Emploi,  
Mme J. MILQUET

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2009 — 2606 [2009/203255]

28 JUNI 2009. — Koninklijk besluit tot vaststelling voor het jaar 2009 van de verhoging van het bedrag van de alternatieve financiering met het oog op de financiering van het Samenwerkingsakkoord betreffende de sociale economie

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de programmawet van 2 januari 2001, inzonderheid op artikel 66, § 1, tiende lid, en § 2, 11°, ingevoegd bij de wet van 27 december 2004;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 22 december 2008;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de sociale zekerheid gegeven op 6 februari 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting d.d. 11 mei 2009;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het bedrag, bedoeld in artikel 66, § 1, tiende lid, van de programmawet van 2 januari 2001, van de verhoging van het bedrag van de alternatieve financiering met het oog op de financiering van het Samenwerkingsakkoord betreffende de sociale economie bedraagt 14.332 duizend EUR voor het jaar 2009.

**Art. 2.** Het bedrag wordt gestort aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

**Art. 3.** De Minister bevoegd voor Sociale Zaken en de Minister bevoegd voor Werk zijn, ieder wat haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 28 juni 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en de Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. L. ONKELINX

De Vice-Eerste Minister en de Minister van Werk,  
Mevr. J. MILQUET